

# 平成28年度 編入学・学士入学試験

## 外国語科目：英語

以下の問題Ⅰと問題Ⅱのすべてに答えなさい。

### 問題Ⅰ

次の英文は、アップル社を創設した Steve Jobs の伝記の一部である。この英文をすべて日本語に訳しなさい。

この部分に記載されている文章については、著作権法上の問題から公表することができませんのでご了承願います。

Mike Markkula : インテル社などでマーケティング部長を務めた後、Steve Jobs らとともにアップル・コンピュータ社を創設した。

Apple : アップル社 (設立当時はアップル・コンピュータ社)。

grade school : primary school もしくは elementary school と同じ。

Apple Education Foundation : アップル教育基金。

Apple II computer : アップル社が開発したパーソナル・コンピュータ。

Macintosh : アップル社が開発・販売している一連のパーソナル・コンピュータの名称。

Teach For America : アメリカの教育 NPO。アメリカの大学の学部卒業生を国内の教育困難地域へ派遣するというプログラムを持つ。

【出典】Karen Blumental, *Steve Jobs: The Man Who Thought DIFFERENT*, Feiwel and Friends, New York, 2012.

問題Ⅱ 以下は、欧米人から見た日本人の働き方を批判的に紹介した文章である。著者の指摘する問題点に沿って全体を要約しなさい。

この部分に記載されている文章については、著作権法上の問題から公表することができませんのでご了承願います。

(注)

grudgingly：いやいやながらに

turf：なわ張り

(出典： P. S. Bramble, *Culture Shock! Japan*, New York, 2013.)